



AVIZ

referitor la proiectul de Lege pentru modificarea și completarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr.119/2006 privind unele măsuri necesare pentru aplicarea unor regulamente comunitare de la data aderării României la Uniunea Europeană

Analizând proiectul de Lege pentru modificarea și completarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr.119/2006 privind unele măsuri necesare pentru aplicarea unor regulamente comunitare de la data aderării României la Uniunea Europeană, transmis de Secretariatul General al Guvernului cu adresa nr.148 din 28.08.2015,

CONSILIUL LEGISLATIV

În temeiul art.2 alin.1 lit.a) din Legea nr.73/1993, republicată și art.46(2) din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ,

Avizează favorabil proiectul de lege, cu următoarele observații și propuneri:

1. Proiectul de lege are ca obiect modificarea și completarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr.119/2006 privind unele măsuri necesare pentru aplicarea unor regulamente comunitare de la data aderării României la Uniunea Europeană, aprobată cu completări prin Legea nr.191/2007, cu modificările și completările ulterioare, în vederea stabilirii instanțelor române competente să emită certificatele care atestă caracterul executoriu al unei hotărâri în materie civilă și comercială, atunci când aceasta urmează să fie executată în străinătate; stabilirii competenței notarului public pentru eliberarea certificatului european de moștenitor; reglementării procedurii de emitere, rectificare, modificare sau retragere a certificatului care însoțește o hotărâre cu privire la o măsură de protecție; stabilirii instanțelor competente să se pronunțe cu privire la cererile de recunoaștere și încuviințare a executării (*exequatur*) a unei hotărâri străine pronunțate

în materia succesiunilor; stabilirii instanțelor competente să se pronunțe cu privire la cererile de refuz al recunoașterii, cererile de constatare a absenței motivelor de refuz al recunoașterii în materie civilă și comercială; stabilirii competenței instanței jurisdicționale referitoare la cererile de adaptare a măsurii sau ordinului dispus printr-o hotărâre străină în materie civilă și comercială etc.

Prin conținutul său normativ, proiectul de lege face parte din categoria legilor organice, potrivit art.73 alin.(3) lit.1) din legea fundamentală, iar în aplicarea dispozițiilor art.75 alin.(1) din Constituția României, republicată, prima Cameră sesizată este Camera Deputaților.

2. Din punct de vedere al dreptului european derivat, în raport de *obiectul specific de reglementare*, prezintă incidență directă dispozițiile adoptate la nivelul Uniunii Europene în domeniul *cooperării judiciare internaționale în materie civilă și comercială*, dintre care amintim: **Regulamentul (UE) nr.1215/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 12 decembrie 2012 privind competența judiciară, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială (care se aplică din data de 10 ianuarie 2015), **Regulamentul (UE) nr.606/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 12 iunie 2013 privind recunoașterea reciprocă a măsurilor de protecție în materie civilă** (cu aplicare de la 11 ianuarie 2015), **Regulamentul (UE) nr.650/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 4 iulie 2012 privind competența, legea aplicabilă, recunoașterea și executarea hotărârilor judecătorești și acceptarea și executarea actelor autentice în materie de succesiuni și privind crearea unui certificat european de moștenitor** (ce se aplică începând cu data de 17 august 2015).**

Precizăm că, în contextul *instrumentului de prezentare și motivare*, elaborarea și promovarea proiectului de lege vizează în principal operaționalizarea dispozițiilor **Regulamentelor (UE) nr.1215/2012, nr.606/2013, nr.650/2012** prin punerea în aplicare a acestor acte europene, cu respectarea și a altor norme europene incidente, conexe problematicii în discuție, precum: **Decizia Consiliului 2007/712/CE din 15 octombrie 2007**, prin care Uniunea Europeană a încheiat Convenția de la Lugano din 30 octombrie 2007 privind competența judiciară, recunoașterea și executarea

hotărârilor în materie civilă și comercială (Convenția a intrat în vigoare la 1 ianuarie 2010 și, în prezent, se aplică în relația dintre statele membre ale Uniunii Europene cu Norvegia, Elveția și Islanda) și **Decizia Consiliului 2009/430/CE din 27 noiembrie 2008 privind încheierea Convenției privind competența judiciară, recunoașterea și executarea hotărârilor judecătorești în materie civilă și comercială.**

Astfel cum reiese din analiza proiectului, **obiectivele demersului legislativ au fost atinse**, respectiv în cazul stabilirii instanțelor competente de a se pronunța cu privire la cererile de recunoaștere și încuviințare a executării (*exequatur*) a unei hotărâri străine pronunțată în materia succesiunilor; stabilirii instanțelor competente să se pronunțe cu privire la cererile de refuz al recunoașterii, cererile de constatare a absenței motivelor de refuz al recunoașterii, precum și cererile de refuz al încuviințării executării în materie civilă și comercială etc., cu îndeplinirea condițiilor prevăzute în contextul regulamentelor europene mai sus menționate.

3. La articolul unic, pct.1, pentru rigoare normativă, propunem reformularea textului, astfel:

„**1. Titlul se modifică și va avea următorul cuprins: Ordonanță de urgență privind unele măsuri necesare pentru aplicarea unor regulamente și decizii ale Uniunii Europene**”.

4. La pct.2, pentru considerente de ordin normativ, este necesară eliminarea expresiei „de la art.I” din cadrul dispoziției de completare.

5. La textul art.I⁴, pentru o trimitere exactă la Regulamentul (UE) nr.1.215/2012, se impune inserarea sintagmei „din 12 decembrie 2012” după expresia din rândul 2 „și al Consiliului”.

La enunțul **art.1 al art.I⁴, pentru rațiuni normative, propunem înlocuirea expresiei „în condițiile prevederilor” cu sintagma „potrivit prevederilor”.**

Reținem observația pentru toate situațiile similare din proiect.

6. La art.I⁵, pentru motivele expuse pentru art.I⁴, este necesară introducerea expresiei „din 12 iunie 2013” după sintagma „și al Consiliului”.

Observația este valabilă și pentru **art.I⁶, în ceea ce privește inserarea sintagmei „din 4 iulie 2012” după expresia „al Consiliului”.**

La **art.5 alin.(2)** al **art.I⁵**, pentru rigoare în exprimare, propunem înlocuirea expresiei „ca ele să dea anumite lămuriri” cu sintagma „ca acestea să dea anumite lămuriri”.

La **art.8 alin.(3)**, în locul prepoziției „de” se va scrie prepoziția „la”, mai adecvată în context.

La **alin.(5)**, pentru rigoare juridică, este necesară înlocuirea sintagmei „se poate exercita întotdeauna apel, în 10 zile de la comunicare”, cu expresia „se poate introduce apel, în termen de 10 zile de la comunicare”.

7. La **art.I⁶**, referitor la **art.2**, pentru o redactare specifică stilului normativ, sugerăm scrierea cuvântului „alineatul” în formă abreviată „**alin.**”.

La **art.3 alin.(3)**, pentru rigoare gramaticală, se impune schimbarea topicii, astfel:

„(3) Dacă este cazul, instanța poate dispune pe durata soluționării contestației, potrivit art.73 alin.(1) lit.b) din Regulamentul nr.650/2012, suspendarea efectelor certificatului european de moștenitor”.

8. La **art.I⁷**, semnalăm că trebuie să se menționeze corect titlurile actelor europene invocate în text, astfel: „Deciziei Consiliului 2007/712/CE din 15 octombrie 2007 privind semnarea, în numele Comunității, a Convenției privind competența **judiciară**, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială”, respectiv „Deciziei Consiliului 2009/430/CE din 27 noiembrie 2008 privind încheierea Convenției privind competența **judiciară**, recunoașterea și executarea hotărârilor judecătorești în materie civilă și comercială”.

Totodată, pentru considerente de ordin normativ, propunem eliminarea parantezelor și înlocuirea acestora cu virgule.

La enunțul **art.3**, recomandăm înlocuirea formei abreviate „art.3 alin. 2” cu forma „art.3 alin.(2)”.


PRESEDINTE
dr. Dragoș ILIESCU

București
Nr.933/1.09.2015

Ordonanță de urgență privind unele măsuri necesare pentru aplicarea unor regulamente comunitare de la data aderării României la Uniunea Europeană

aprobată cu completări prin

L. nr. 191/2007

M. Of. nr. 425/26 iun. 2007

1 completat prin L. nr. 191/2007 M. Of. nr. 425/26 iun. 2007 introduce art. I_1 - I_3

Lege pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 119/2006 privind unele măsuri necesare pentru aplicarea unor regulamente comunitare de la data aderării României la Uniunea Europeană

2 aprobată cu completări prin L. nr. 191/2007 M. Of. nr. 425/26 iun. 2007

Lege pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 119/2006 privind unele măsuri necesare pentru aplicarea unor regulamente comunitare de la data aderării României la Uniunea Europeană

3 completat prin O.U.G. nr. 79/2011 M. Of. nr. 696/30 sep. 2011 introduce alin. (2) la art. 2 al art. I_3

Ordonanță de urgență pentru reglementarea unor măsuri necesare intrării în vigoare a Legii nr. 287/2009 privind Codul civil

aprobată cu modificări și completări prin L. nr. 60/2012 M. Of. nr. 255/17 apr. 2012

Notă: v. La data intrării în vigoare a Legii nr. 287/2009 privind Codul civil, republicată, sintagma "contract comercial" sau "contracte comerciale" se înlocuiește cu sintagma "contract civil" sau, după caz, "contracte civile", iar sintagma "contracte sau acte de comerț", cu termenul "contracte".

4 modificări prin L. nr. 60/2012 M. Of. nr. 255/17 apr. 2012 aprobă cu modificări și completări O.U.G. nr. 79/2011

Lege privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 79/2011 pentru reglementarea unor măsuri necesare intrării în vigoare a Legii nr. 287/2009 privind Codul civil

Notă: v. La data intrării în vigoare a prezentei legi, în toate actele normative în vigoare, sintagma "serviciul/serviciile de stare civilă" se înlocuiește cu sintagma "serviciul public comunitar local de evidență a persoanelor/serviciile publice comunitare locale de evidență a persoanelor".

5 modificări prin L. nr. 76/2012 M. Of. nr. 365/30 mai 2012 modifică, la 1 septembrie 2012, art. I_1 art. 3 alin. (4), art. I_1 art. 7 alin. (2); introduce alin. (4_1) la art. I_1 art. 3, alin. (3) la art. I_1 art. 7; abrogă art. I_2 art. 1 alin. (2), art. I_3 art. 1 alin. (2)

Notă: v. De la data intrării în vigoare a Codului de procedură civilă, referirile din cuprinsul actelor normative la hotărârea judecătorească "definitivă și irevocabilă" sau, după caz, "irevocabilă" se vor înțelege ca fiind făcute la hotărârea judecătorească "definitivă". În cuprinsul celorlalte acte normative în vigoare, sintagma "puterea de lucru judecat/puterea lucrului judecat" se înlocuiește cu sintagma "autoritatea de lucru judecat/autoritatea lucrului judecat"; Ori de câte ori prin legi și prin alte acte normative se face trimitere la Legea nr. 31/1990 privind societățile comerciale ori la "societatea comercială/societățile comerciale", după caz, trimiterea se consideră a fi făcută la Legea societăților nr. 31/1990 ori, după caz, la societatea/societățile reglementată/reglementate de Legea nr. 31/1990, republicată, cu modificările și completările ulterioare".

6 modificări prin O. U. G. nr. 44/2012 M. Of. nr. 606/23 aug. 2012 prorogă termenul de intrare în vigoare a Legii nr. 134/2010 până la 1 februarie 2013

Ordonanță de urgență privind modificarea art. 81 din Legea nr. 76/2012 pentru punerea în aplicare a Legii nr. 134/2010 privind Codul de procedură civilă

aprobată prin L. nr. 206/2012 M. Of. nr. 762/13 nov. 2012

7 modificări prin O.U.G. nr. 4/2013 M. Of. nr. 68/31 ian. 2013 prorogă termenul de intrare în vigoare a Legii nr. 134/2010 până la 15 februarie 2013

Ordonanță de urgență privind modificarea Legii nr. 76/2012 pentru punerea în aplicare a Legii nr. 134/2010 privind Codul de procedură civilă, precum și pentru modificarea și completarea unor acte normative conexe

aprobată cu modificări și completări prin L. nr. 214/2013 M. Of. nr. 388/28 iun. 2013

Lege pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 4/2013 privind modificarea Legii nr. 76/2012 pentru punerea în aplicare a Legii nr. 134/2010 privind Codul de procedură civilă, precum și pentru modificarea și completarea unor acte normative conexe